

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: Luis Cano Lozano  
«El Adelantado de Segovia, S. L.»

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

Viernes 3 de julio de 1970  
AÑO LXX.—Número 21.313

DIRECCION, REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: SAN AGUSTIN, 7. — APARTADO DE CORREOS NUMERO 11. — TELEFONOS: DIRECCION, 17-50. REDACCION, 20-25. ADMINISTRACION E IMPRENTA, 22-99  
Depósito Legal SG. 7-1958 Precio del ejemplar: 4 pesetas

## EL MINISTRO DE LA VIVIENDA marchó esta mañana a El Aaiun

Los Príncipes de Mónaco y el Aga Khan asistirán a unas fiestas en Marbella

Marbella, (Málaga) 3.—Los Príncipes Raniero y Gracia de Mónaco han prometido asistir a los festejos que tendrán lugar entre finales de julio y primeros de agosto en el centro de interés turístico "Andalucía la Nueva". También asistirá a estas fiestas, según el promotor del referido centro, don José Banús, el Aga Khan, el cual se halla interesado en el desarrollo turístico de esta zona.—Cifra.

Inaugurará bloques de viviendas y comprobará los problemas existentes en materia de urbanismo

También en Canarias inaugurará diversas obras

Madrid, 3.—El ministro de la Vivienda, don Vicente Mortes Alfonso, partió esta mañana, por vía aérea, hacia El Aaiun, vía Las Palmas. Inaugurará diversos bloques de viviendas y comprobará sobre el terreno los problemas que allí existen en materia de urbanismo. Asimismo, y en los seis días que durará su viaje, el ministro inaugurará algunas realizaciones en Las Palmas y Santa Cruz de Tenerife.



Madrid.—El jefe del Estado, Generalísimo Franco, y su esposa, doña Carmen Polo de Franco, saludan a la multitud que les aclama en el aeropuerto de Barajas, donde llegaron procedentes de Zaragoza. (Foto Europa Press.)

## PORTUGAL protesta ANTE EL VATICANO

Por la audiencia de Pablo VI a miembros de la oposición de los territorios portugueses en Africa

La audiencia tuvo lugar dentro del marco de las habituales audiencias generales pontificias

Roma, 3.—El embajador de Portugal ante la Santa Sede, Eduardo Brazao, presentó ayer una protesta al cardenal Villot, Secretario de Estado, por la audiencia que el pasado miércoles concedió Pablo VI a tres miembros de la oposición de las colonias portuguesas.

El embajador portugués ha salido esta mañana con destino a Lisboa para celebrar consultas con su Gobierno.

El pasado miércoles, dentro del marco de la audiencia general, Su Santidad recibió a Amílcar Cabral, jefe de la oposición portuguesa en Guinea e islas de Cabo Verde; a Augustino Neto, jefe del «Movimiento Popular de Liberación» de Angola, y a Marcelino dos Santos, presidente-coordinador de todos los movimientos de liberación y líder de la oposición en Mozambique.—Efe.

## No hay motivo para comunicarlo

Ciudad del Vaticano, 3.—«Las audiencias especiales nunca son objeto de comunicados», ha dicho monseñor Fausto Vaillanc, durante su conferencia de prensa habitual de los viernes, al referirse al supuesto silencio vaticano sobre la concedida por el Papa a tres miembros de la oposición al régimen portugués en sus colonias de ultramar.

Como se sabe, monseñor Vaillanc ya había explicado ayer ampliamente en qué condiciones se produjo tal audiencia, celebrada dentro del marco de las habituales audiencias pontificias generales de los miércoles. Preguntado por un periodista si sabía si se había registrado alguna reacción de las autoridades portuguesas, monseñor Vaillanc añadió que, por el momento, no tenía ninguna información en este sentido.

Ha respondido, también, el director de la Sala de Prensa vaticana a una nueva pregunta sobre las supuestas facilidades dadas por la Santa Sede a «un criminal de guerra» alemán, para que huyera al Brasil. Según decía una revista suiza, Fritz Paul Stahl había podido llegar al Brasil, gracias a la ayuda de la Cruz Roja y de la Santa Sede. Monseñor Vaillanc ha explicado que la Santa Sede siempre ha cumplido, con unos y con otros, su labor de ayuda a los perseguidos. Que si oventuales «criminales de guerra» han recibido esta ayuda es porque han presentado su petición bajo falsas generalidades. Que la Cruz Roja y la Santa Sede no han colaborado nunca en esta tarea. Que también existió una comisión americana que favorecía la emigración de alemanes al Brasil y que quizá fuera posible que, entre honestos emigrantes, se infiltraran algunos criminales.—Efe.

Acompañan en el viaje al señor Mortes, el director general del Instituto Nacional de la Vivienda, don Martín Eyre Valmaseda; el director general de urbanismo, don Antonio Linares; el delegado de Gobierno del Área Metropolitana de Madrid, don Pedro Doblado, y otras autoridades.

## CONDECORACION ARGENTINA AL SEÑOR MORTES

Madrid, 3.—El Gobierno argentino ha concedido al ministro de la Vivienda, don Vicente Mortes Alfonso, la Gran Cruz de la Orden de Mayo al Mérito.

## EL MINISTRO DE INDUSTRIA, EN BILBAO

Bilbao, 3.—El ministro de Industria, don José María López de Letona, ha llegado esta mañana a Bilbao, en el expreso de Madrid, para presidir en la Feria Internacional de Muestras el «Día del Hierro y del Acero», que se celebra hoy.

## Rusia enviará ayuda al Perú

Lima, 3.—La Unión Soviética enviará 65 aviones al Perú cargados de medicinas, mantas, alimentos, máquinas de diversos tipos, incluyendo «buldozers, un hospital transportable de campaña con 200 camas, y 75 especialistas para ayudar a los damnificados por el cataclismo del 31 de mayo último.

## EXPLOSION DE DOS POTENTES BOMBAS HOY EN BELFAST

Han quedado destrozadas las oficinas de información y reclutamiento del ejército británico

Belfast, 3.—Dos potentes bombas estallaron esta madrugada en Belfast, destrozando completamente las oficinas de información y reclutamiento del ejército británico. La explosión, una de las más fuertes que se han registrado últimamente en la capital de Irlanda del Norte, fue escuchada en Carryduff, una localidad situada a doce kilómetros de Belfast. No hubo heridos, pero las ventanas de los edificios cercanos quedaron rotas. Dos policías que se encontraban a 30 metros del lugar del incidente se salvaron de milagro. Esta explosión viene a aumentar aún más la tensión que existe ya en Belfast después del trágico fin de semana pasado que dejó un saldo de seis muertos. Se agrava también en la espera nerviosa de este fin de semana y de la gigantesca marcha protestante—en la que participan cerca de cien mil—, del 13 de julio. Se teme que este desfile pueda provocar incidentes serios.—Efe.

## Un muerto en el incendio de una fábrica de embutidos en Leganés (Madrid)

La fábrica ha quedado destruida

Madrid, 3.—Un incendio ha destruido, esta madrugada, una fábrica de embutidos del término municipal de Leganés, y en él ha perecido uno de sus dueños, llamado Rafael Santamaría Fusté.

El siniestro se declaró poco después de las tres de la madrugada, sin que, de momento, se conozcan sus causas, ni el montante de las pérdidas materiales.

Cinco unidades móviles del Servicio de Bomberos de Madrid, acudieron rápidamente a sofocar el incendio, que quedó totalmente extinguido hacia las ocho de la mañana.

La fábrica siniestrada, que gira bajo la razón social «Sanise» (Santamaría y Segura) se halla en la calle de San Fernando, número 19, del barrio de La Fortuna, próximo a Carabanchel.

Cuando los bomberos iniciaron su actuación, el señor Santamaría Fusté, que tendría unos cincuenta y cinco años de edad, había perecido ya en el siniestro.—Cifra.

En todas las entidades bancarias y de ahorro de la capital y provincia se reciben donativos para las obras del Santuario de la Fuencisla.

## Miles de turistas están entrando en ESPAÑA

Irún, 3.—Están pasando por los puentes internacionales, millares de turistas, principalmente franceses, con destino a diversas regiones españolas. En la zona francesa se han adoptado diversas medidas a fin de regular el gran volumen de tráfico y evitar los accidentes. La Policía de Tráfico francesa ha puesto en servicio helicópteros que sobrevuelan constantemente la zona.—Cifra.

Posible idilio entre Lucía Bosé y Antonello Campodifiori «Lollo» va a borrar de su cara las huellas del accidente

Roma, 3.—Varios diarios y revistas italianos recogen y comentan la noticia de un posible romance entre la actriz Lucía Bosé y su compañero de la película «Ciao, Gulliver», Antonello Campodifiori.—Efe.

Roma, 3.—La actriz Gina Lollobrigida está en Buenos Aires. Se dice que la conocida actriz quiere establecer su domicilio en esta ciudad y vender su casa de Roma. Su hermana, Marga, y su camarera personal han dejado la casa y se han trasladado a un balneario cercano a Roma, donde se han encontrado con la madre de la actriz.

Los medios cinematográficos romanos, extrañados ante la ausencia de Gina, comentan que ésta se ha trasladado a Buenos Aires para someterse a una operación plástica para borrar las últimas huellas de su accidente automovilístico. Otros rumores, señalan que ha ido a rodar varios programas de la Televisión de Caracas.—Efe.

## LA BOLSA

Madrid, 3.—Finaliza la semana con una sesión que, si bien ofreció pocas variantes, ya que tuvo como principal característica la repetición de cambios, ofreció sin embargo predominio del signo más, en discreta proporción.

## VUELTA A FRANCIA

### Séptima etapa, con dos tramos

Merckx ganó el primer sector

París, 3.—Ciento trece corredores han tomado la salida de la séptima etapa de la Vuelta Ciclista a Francia. Esta etapa está dividida en dos tramos, Valenciennes-Fores-Bruselas (119 kilómetros) y una prueba individual, contra reloj, en la capital belga.

#### RETIRADA DE VLAEMINCK

Valenciennes, 3.—El belga Eric de Vlaeminck, hermano de Roger, el vencedor de la etapa de ayer, ha decidido retirarse del «Tour». Se halla muy cansado y padece una infección en el ojo derecho. Ha preferido renunciar antes de que la comitiva entre en Bélgica.—Alfil.

#### MERCKX, VENCEDOR DEL PRIMER SECTOR

Forest (Bélgica), 3.—El corredor belga Eddy Merckx ha ganado el primer sector de la séptima etapa de la Vuelta Ciclista a Francia, disputado hoy sobre un recorrido de 119 kilómetros, entre Valenciennes y Forest.

#### CLASIFICACION

Forest, 3.—Clasificación del primer sector de la séptima etapa de la Vuelta Ciclista a Francia, entre Valenciennes y Forest, 119 kilómetros:

- 1 Eddy Merckx 2-51-11 (con bonificación 2-50-51).
- 2 Lucien van Impe 2-51-21 (2-51-11).
- 3 Houbrechts 2-51-31 (2-52-26).
- 4 Godefroot 2-52-31.
- 5 Van Ryckeghem.
- 6 Martin van den Bossche.
- 7 Zoetemelk.
- 8 Guimard.

- 9 Stevens.
- 10 Jan Janssen, todos en el mismo tiempo de Godefroot.—Alfil.

#### LOS ESPAÑOLES

Forest, 3.—Clasificación de los españoles en el primer sector de la séptima etapa:

- 23 Luis Zubero 2-52-31.
- 26 González Linares.
- 32 Aurelio González.
- 36 Gandarias.
- 40 Galdós.
- 56 Luis Ocaña m. t. de 2-52-31.
- 108 Jiménez 2-58-14.
- 109 López Carril m. t.
- 110 Perurena 3' id.
- 112 Gabica 2-58-22.
- 113 Mascaró id.—Alfil.

#### LA GENERAL

Forest, 3.—Al terminarse la primera parte de la séptima etapa del «Tour» la clasificación general es:

- 1 Eddy Merckx, 30 h. 03' 20".
- 2 Walter Godefroot a 1' 45".
- 3 Roger de Vlaeminck a 1' 51".
- 4 Jan Janssen a 1' 58".
- 5 Herman van Springel a 2' 22".
- 6 Italo Zilioli a 2' 37".
- 7 Raymond Poulidor a 2' 42".
- 8 Joop Zoetemelk a 2' 43".
- 9 José Antonio González-Linares «Kas» a 3' 32".
- 10 Luis Ocaña «Bic» a 3' 34".—Alfil.

## “CUMBRE” franco-germana

Bonn, 3.—El Presidente francés, Georges Pompidou, ha llegado hoy a Bonn, para asistir a la «cumbre» franco-germana de dos días de duración, dentro del marco del tratado de amistad firmado entre los dos países.



Roma.—Su Santidad el Papa Pablo VI tiende sus manos hacia Paigs Baker, un indio norteamericano, de Dakota del Norte, en la audiencia general que celebró en el Vaticano.—(Telefoto AP-Europa Press.)



# CRONICA DE LA CIUDAD

## UN ACONTECIMIENTO

Lo es, realmente, la I Semana de Música de Cámara que va a celebrarse en nuestra capital durante los próximos días del 10 al 16. Una manifestación de esta índole pone a Segovia a una gran altura en el plano cultural, y constituye un atractivo más con un futuro muy halagüeño si el público responde, como se espera, a esta gran ocasión de escuchar a famosos solistas y agrupaciones musicales, que dan un extraordinario relieve artístico a la Semana.

Podría, por lo tanto, Segovia, pasar a formar parte de ese reducidísimo número de ciudades privilegiadas que cuentan con acontecimientos musicales de relieve en un tiempo determinado del año, tales como Granada con su Festival Internacional de Música y Danza; Cuenca con su Semana de Música Religiosa; Toledo con su Decena Musical...

Ahi está la Semana y su cartel anunciador, un cartel sobrio, atractivo, bello, con una magnífica fotografía de las pinturas románicas de la iglesia de San Justo, realizada por José Antonio Mateo Remacha--cuyo nombre no figura en ella, inexplicablemente--, que será el "grito", el pregónero de la Semana por nuestra provincia y por cuantos otros lugares fuera de ella sean enviados estos carteles, que creemos tendrán una gran difusión.

Ya es sabido que los escenarios elegidos para los conciertos son la catedral, el alcazar y la iglesia de San Justo. Por fuerza tenemos que resaltar aquí el pleno acierto en la elección de estos lugares, como igualmente hay que poner de relieve la inestimable colaboración, en la complicada organización y montaje de la Semana, de un grupo de segovianos que permanecen en el anonimato, trabajando en pro de este acontecimiento desde la misma Comisión General de la Música y desde nuestra ciudad.

A todos, pues, la gratitud de Segovia con el mejor deseo del éxito que la Semana merece y que asegurará su continuidad.



## 180 muchachos en el primer turno del campamento de San Rafael

El pasado día 1 se incorporaron al campamento que tiene instalado en San Rafael la Delegación Provincial de la Juventud, 180 muchachos procedentes de la capital y provincia, y en edades comprendidas entre los 10 y 14 años. Su estancia en el campamento "Alto de los Leones de Castilla" será hasta el 18 de julio, siendo este turno de la modalidad de Iniciación General para escolares. Están al mando de dicha actividad don Tomás López Domínguez, maestro instructor de la Juventud y profesor de Educación Física de la Escuela Normal del Magisterio y Colegio de HH. Maristas de Segovia.

La incorporación se efectuó con la tradicional cordialidad y alegría juvenil que caracteriza las actividades de la Juventud, desarrollándose actualmente la vida campamental de los muchachos con plena normalidad.

## La Comisión P. de Urbanismo concede licencia para construir un edificio en la avenida del Padre Claret

### Ante el silencio administrativo de la corporación municipal

En la sala de juntas del Gobierno Civil y bajo la presidencia del gobernador civil, don Mariano Pérez-Hickman Rey, se ha reunido la Comisión Provincial de Urbanismo, que ha adoptado, entre otros, los siguientes acuerdos:

Informar al Ayuntamiento de Campo de San Pedro, en relación a consulta sobre construcción de depósito.

Informar al Ayuntamiento de Sepúlveda, respecto de concesión de licencia de obra.

Aprobar definitivamente, con sujeción a determinada condición, el plan parcial de ordenación de solar

en término de San Ildefonso, remitido por el Ayuntamiento de dicha localidad y promovido por Inmobiliaria Puente Viejo, S. A.

Dejar sobre la mesa pendiente, informe solicitado por el Ayuntamiento de Segovia.

Desestimar recurso de alzada interpuesto por un propietario contra decreto del alcalde de Segovia imponiendo multa por infracción urbanística; confirmando la sanción.

Conceder licencia de obra solicitada para construir edificio en solar de la avenida del Padre Claret, de Segovia, ante el silencio administrativo de la corporación municipal.

Emisión del informe solicitado por la Sala Segunda de lo Contencioso Administrativo de la Audiencia Territorial de Madrid, en relación con la ejecución de sentencia dictada por dicha Sala.

## Corte de energía eléctrica en Coca, Navas de Oro y Villeguillo, el domingo

Delegación Provincial de Industria.—Para instalar un equipo de medida de A. T. en la caseta general de Herederos de D. Basilio Mesa, esta empresa precisa cortar el suministro de energía eléctrica a los pueblos de Coca, Navas de Oro y Villeguillo, de ocho a once horas del próximo domingo día 5 de julio.

Lo que se publica para conocimiento general.  
Segovia, 3 de julio de 1970.—El delegado provincial, **Angel Lago**.

## VIDA CULTURAL

### ESCULTURAS DE JOSE GARCIA MORO

A las 8 de la tarde de mañana, sábado, será inaugurada en la sala de arte de La Casa del Siglo XV una exposición de esculturas de José García Moro.

Este destacado artista, nacido en Madrid pero afinado en Segovia desde hace bastantes años, ha iniciado la realización de una serie de bustos de personas significativas y representativas del actual momento segoviano, y los efectuados hasta ahora son los que van a ser mostrados en esta interesante muestra del escultor.

La exposición permanecerá abierta hasta el día 16.

### COMUNICADOS

Exposición de obras presentadas al concurso de Artes Plásticas convocado por el Centro Segoviano de Madrid en la Obra Cultural de la Caja de Ahorros. Horas: laborables, de 7 a 9; festivos, de 12 a 2 y de 7 a 9. Clausura, el día 5 de julio.

### Convenio colectivo para las actividades de cerámica

Se ha firmado, en la Casa Sindical, el convenio colectivo para las industrias regidas por la Reglamentación Nacional de Trabajo en cerámica (excepto loza feldespática), de nuestra provincia. Cuatro son las empresas afectadas, con un censo total de 36 trabajadores.

El convenio—que ha sido remitido a la autoridad laboral para su aprobación—establece una mejora salarial del 6,5 por 100.

La comisión deliberadora del convenio ha sido presidida por don Antonio Marcello Corchado, delegado provincial de Mutualidades, integrando la representación económica don David López Pardo, don Alberto Espinosa Arenas y don Teodoro Sanz Criado, y la social, don Mariano Arnaiz de la Puente, don Segundo Muñoz Cecilia y don María Antonia López Enebral.

### El cartel para el festejo taurino del Día de Segovia en El Espinar

Como se sabe, dentro de los actos organizados con motivo del Día de Segovia, que se celebrará el domingo próximo, tendrá lugar en El Espinar, por la tarde, un festival taurino, al que asistirán los excursionistas llegados de Madrid, quienes emprenderán viaje hacia la villa espinariega después de la comida.

En el cartel anunciado ha habido alguna modificación, y hoy podemos informar que el ganado será de don José Luis Martín Berrocal, también segoviano, formando el cartel el rejoneador Cándido López Chaves, el matador Victoriano de la Serna y los novilleros Roberto Domínguez y José Gómez "El Segoviano".

### Mañana, verbena de la Asamblea Provincial de la Cruz Roja

En el paseo del Salón, mañana, a las once de la noche, se celebrará la verbena que organiza la Asamblea Provincial de la Cruz Roja Española en honor de las damas y señoritas postulantes que desinteresadamente prestaron su colaboración en la fiesta de la banderita, celebrada el pasado día de san Pedro.

Estará debidamente acotado el recinto, donde se instalará también una tómbola a beneficio de las muchas necesidades que ha de atender la institución.

## ANUNCIOS POR PALABRAS

Ocho palabras, 12 pías. Cada palabra más, 1,50

### PERDIDAS

SE necesita dependiente para carnecería. Preferible dom conocimientos. Buen sueldo. Telf. 4741.

SE necesita dependiente joven con bachiller o cultura similar. Servicio militar cumplido. Escribir de puño y letra a: Publicidad Races. Ladreda, 16. Referencia 22.

### ALQUILERES

MADERAS, molduras, puertas, ventanas, persianas de madera y plástico. Coches, 8, teléfono 3813.

### ENSEÑANZA

«LA Pista», Auto-escuela, inspira confianza enseñando. Avenida José Antonio, 38. Telf. 5771.

vous pouvez comprendre, traduire et parler français de 30 septembre 1970. euroletras, ladreda, 18, tel. 4767.

CUARTO y reválida, cursillo intensivo. Preparación completa. Independencia, 7. Telf. 3949.

DESCRIPATIVA, Matemáticas. Ingenieros técnicos, Aparejadores, Academia Santa Bárbara. Capuchinos Alta, 7, teléfono 4744. Curso verano, día 6 julio.

CLASES particulares, bachillerato, ciencias y letras. Colegio Marinas, Primera enseñanza. Escultor Marinas, 2 (frente a Sindicatos). Telf. 2196.

PROFESORA diplomada. Se dan clases de francés. Teléfono 34-66.

### COMPRAS

COMPRO piso céntrico. Ofertas por escrito a: Apimosa. Fernández Ladreda, 10, 4.º

### TRASPASOS

SE traspasa bodega, bien acreditada. Trav. de José Antonio, 2.

### ARIOS

A U T O M O V I L E S . Matriculaciones, transferencias, pasaportes, licencias y todas las gestiones, Martín Orejana. San Agustín, 19.

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos de iluminación, electrodomésticos Juan Bravo, 23.

FERIA Automóvil, ocasión, 10 al 30 octubre. La mejor oportunidad para comprar o vender su coche. Inscripción e informes: Feria del Campo. Apartado de Correos 11.044. Teléfono 463.400. Madrid.

VACACIONES, veraneos. Billetes avión y ferrocarril. Hoteles, apartamentos. «Sierramar», Teléfono 1447.

BODAS, viajes, excursiones. Autocares todas las plazas. «Sierramar», Teléfono 1447.

VIAJES de novios. Presupuestos gratis. «Sierramar», Teléfono 1447.

### TRABAJO

MUCHACHA necesito, buen sueldo. Roble, 18, tercero.

SE necesitan dos chicas o señoras para limpieza, buen sueldo. Restaurante El Bernardino.

SE necesita asistente diaria o chica fija, sueldo 3.000 pesetas. Razón, Ezequiel González, 25, portería.

NECESITO asistent. Alamillo, 22, quinto.

SE necesita fregadora, buen sueldo. Restaurante La Criolla.

SE necesita pinche de cocina, buen sueldo. Restaurante Duque.

PRECISO señora para limpieza y chico para helados. Restaurante Lago.

NECESITO chico, Bodegas. Independencia, 23.

SE ofrece señorita sabiendo taquimecanografía y contabilidad. Informes: teléfono 5161.

NECESITO dos guardas obreros activos. Sueldo muy superior base, buena vivienda, tenencia para animales, pueden tener cerdos, gallinas y dos vacas con las mías, luz, leña. Finca Navaterradillo. Navas de Riofrio.

## AL AIRE DE LA CALLE

### SE LLEVAN LOS CUBOS

Casi todos los días hay jaleo en la plaza de Carrasco y en la calle del Rancho. Una vez retirado, el pilón que había junto a la ermita del Mercado, las gitanas suelen llegar a por agua a la plaza citada, y de paso, van «recogiendo» la mayor parte de los cubos de basura que encuentran a las puertas de los edificios. Las propietarias de dichos cubos, naturalmente, salen en persecución de las gitanas, y con harta frecuencia se arman enormes escándalos donde los gritos y algún que otro tirón de pelos están a la orden del día.

### DISTINCION A UN SEGOVIANO

En la Universidad de Santiago de Compostela, desde 1955 en que se incorporó a ella como profesor ayudante de Romano, viene actuando un segoviano, don José María de Frutos Isabel, que ahora ha sido distinguido con la Cruz de Alfonso X el Sabio. Hoy, el señor De Frutos Isabel es oficial mayor de la Universidad.

El acto de imposición revistió una gran solemnidad y estuvo presidido por el rector magnífico de la Universidad santiaguesa y junta de

### Del incendio en Corral de Ayllón

Nos remite una carta el alcalde de Corral de Ayllón, don Miguel Arribas, en relación con el incendio ocurrido en aquella localidad el pasado día 30 de junio, y que dio como resultado la destrucción de tres casas, más una cuarta que prácticamente hubo de ser hundida para evitar que el fuego siguiera propagándose, originándose pérdidas por valor de unas 400.000 pesetas.

En dicha carta se dice textualmente: «Queremos agradecer públicamente a todos los pueblos limítrofes la colaboración que prestaron para dominar el fuego, así como al equipo de bomberos de Ayllón, que con su bomba prácticamente sofocaron el incendio, como igualmente a los equipos de Riaza y Segovia; entre la decidida y eficaz colaboración general merece especial atención la del ayudante de la Sección de Vías y Obras de la Excmo. Diputación Provincial, don Miguel Angel Garvia, que estuvo toda la jornada y hasta bien entrada la noche con las máquinas de la Diputación; gratitud extensiva a los capataces y camineros de la mencionada entidad y a la Guardia Civil de Ayllón y Riaza».

### AGENDA PARA MAÑANA

**SABADO 4 DE JULIO**

Van 185 días de 1970; faltan 180. Sol: De 5,50 a 20,49. Santoral: Stos. Oseas, Ageo, pfs.; Laureano, ob.; Inocencio, mr. Misa: Del sábado.

**CERTINA D-S**  
el reloj más fuerte del mundo  
**ATALAYA-Ladreda, 12**

**REVALIDA SUPERIOR**  
Academia «Acueducto»  
Ochoa Ondátegui, 1

gobierno, así como otras personalidades. El rector hizo un gran elogio del doctor De Frutos Isabel, recordando su cuna segoviana.

### Y HOMENAJE A OTRO

En el Centro Cultural de los Ejércitos, de Barcelona, se ha ofrecido una cena de homenaje al segoviano don Ramón Martínez Roig, maestro de armas de la Federación Catalana de Esgrima, con motivo de haberse le concedido—según ya informamos—la Medalla de Plata al Mérito Deportivo por la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes. Al acto asistieron los presidentes de las federaciones nacional y regional y el gerente del Centro Cultural, así como el padre del homenajeado, don Ramón Martínez Esteve, que se desplazó desde nuestra capital y que también tiene concedida, con anterioridad, la misma medalla.

Ramón Martínez recibió un pergamino de la Federación Catalana, una placa del Centro Cultural y una insignia con que le obsequiaran los tiradores de esgrima y componentes del equipo.

### NUMERO PARA SEGOVIA

La importancia de nuestra provincia en el orden turístico se viene poniendo de relieve en distintas publicaciones especializadas, y ahora, una de las más prestigiosas y difundidas, «Oro Verde», va a dedicar uno de sus números, pasado el verano, a Segovia.

«Oro Verde» se publica en dos idiomas, consta de centenar y medio de páginas, con profusión de fotografías, y tira 35.000 ejemplares, que se encargan de distribuir siete líneas aéreas, tres líneas marítimas, los hoteles de lujo y primera categoría y las delegaciones de Turismo en Europa. Cabe esperar, pues, que sea un nuevo éxito a favor de Segovia.

SEGUNDO ANIVERSARIO  
DEL SEÑOR  
**DON JOSE MENDOZA LOPEZ**  
Que falleció en Cantimpalos el día  
2 de julio de 1968

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

**D. E. P.**

El funeral que se oficie mañana, a las ocho y media de la tarde, en la parroquia de dicho pueblo, será aplicado por el eterno descanso del alma del finado.

**Su esposa, hijos y demás familia,**  
Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.

**Cafeteras PAVONI, molinos, mostradores** **saji** S. Juan, 8 Tel. 2604



ECOS DE LA PROVINCIA Y MAS INFORMACION LOCAL

Cursillo prematrimonial del 6 al 11

Un grupo de especialistas, (sacerdotes, médicos y matrimonios), explican a los novios próximos a casarse, los problemas conyugales, en sus facetas moral y biológica, y la forma sana y noble de resolverlos, en los cursillos prematrimoniales mensuales del Movimiento Familiar Cristiano.

En este mes de julio será en la semana del 6 al 11, a las ocho y media de la tarde, en la plaza de San Sebastián, 2, primer piso (local de las Hermandades del Trabajo).

EXPRESIONES DE GRATITUD

Expresiones de gratitud

Los hijos e hijas políticos de doña Anastasia Martín Escolar (viuda de Mateo de Lucas), q. e. p. d., expresan a sus amigos y conocidos su sincero agradecimiento por los numerosos testimonios de pésame recibidos con motivo del fallecimiento de su madre, así como la asistencia al novenario de rosarios que ha tenido lugar en la iglesia parroquial de San Millán.

La familia de don Antonio Sanz Escorial (q. e. p. d.), manifiestan por estas líneas su más vivo agradecimiento a las personas que les testimoniaron su condolencia, acompañaron en el sepelio y cultos oficiados por su alma y a cuantos elevaron una oración por el finado. Al tiempo les comunican que el novenario de rosarios da comienzo esta tarde, a las 8,30, en la iglesia parroquial de San Millán.

FARMACIAS DE GUARDIA

Para esta noche:

Juan Bravo, 31. Puente San Lorenzo, 5.

LOTERIA PRO CIEGOS

Premiado ayer: 785.

REVALIDA ELEMENTAL

Academia «Acueducto» Ochoa Ondátegui, 1

Bromas y Veras T. V.

Los gordos sufren del tejido (basilar).

Perfumería T. Velasco

Vendedor oficial KODAK. Compre mañana su material fotográfico para el domingo

PREU

Academia «Acueducto» Ochoa Ondátegui, 1

SEGOVIA, CUNA DE LA AERONAUTICA

Aunque no de nacimiento, me considero segoviano de corazón por el tiempo que allí he vivido y los amigos que he dejado. Por esto, y por mi interés por la Aeronáutica, me he alegrado en extremo al encontrar en una vieja historia un apartado del que seguramente muchos segovianos no tendrán conocimiento.

Segovia ha sido siempre una ciudad de raigambre y de una fuerte personalidad.

Pero Segovia no se ha contentado nunca con «haber sido». Lucha por superar sus propias glorias y lo logra una vez más, siendo en esta ocasión el Real Colegio de Artillería quien honra nuestra villa.

En 1792, tan solo a nueve años del primer vuelo de los hermanos Montgolfier, tuvieron lugar en Segovia las primeras demostraciones importantes del Mundo en «globo cautivo», siendo sus autores el profesor don Luis Proust y los oficiales don Pedro Fuertes y don Manuel Gutiérrez y don César González asistidos por los cadetes don Gerardo Sahagosa y don Pascual Gayangos.

El globo tenía 45 pies de diámetro y 93 de largo, presentando la forma de una «bota de vino». Su construcción estaba basada en cálculos matemáticos proyectados a que el aparato pudiera elevarse hasta un determinada altura, pero «no tanta que no permitiera descubrir ni registrar el campo enemigo con comodidad». Su techo era de 500 yardas.

Después de una serie de pruebas, tuvieron lugar las experiencias definitivas en los días 3, 5, y 6 de noviembre. Se da el hecho curioso de que los dos oficiales de Artillería fueron acompañados por una dama, cuyo nombre no ha podido conocerse, en su ascensión.

La noticia «voló», rápidamente por toda España, y el día 8 cruzaban las calles de Segovia una comitiva formada por dos galeras y dos coches reales destinados a recoger al globo y a los autores del proyecto. Multitud de segovianos contempló la marcha de la expedición que se dirigió al Real Sitio de San Lorenzo del Escorial a fin de que S.S.M.M. muy interesadas en la noticia, fueran testigos de la singular ascensión.

La llamada fue tan rápida, y era tan grande la responsabilidad que se pasaron todo el viaje estudiando nuevas modificaciones con que perfeccionar el globo.

Un documento, que se halla en el Museo del Ejército, testimonia de forma irrefutable que la prueba se efectuó con gran éxito el día 14, ante el Rey. Documento que viene

firmado por el entonces primer Director General del Real Cuerpo de Artillería don Pedro Abarca de Bolea, conde de Aranda, primer ministro de Carlos III y ministro de Carlos IV, y que si este escrito ha sido de su agrado les remitiré íntegramente.

Vaya desde aquí mi más afectuoso saludo a nuestra querida Segovia así como a la Real Academia de Artillería que tanta gloria le ha dado. J. L. Lorente Aragón

EL TIEMPO EN SEGOVIA

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 677,9 mm. Viento del Oeste. Temperatura máxima: 29'2.

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 679'2 mm. Viento del SO. Temperatura mínima: 11'2.

DISTRITO FORESTAL Peligro de incendios: Índice 11 Alto

TV PROGRAMAS PARA MAÑANA

PRIMERA CADENA

SOBREMESA: 1,45. Carta de ajuste. 2,00. Apertura y presentación. 2,02. Panorama de actualidad. 3,00. Notirritmo 70. 4,15. Sesión de tarde.

TARDE: 5,55. Avances. 6,00. Cámara viajera. 6,30. Disneylandia. 7,30. Música tres. 8,00. Flipper. 8,30. Ojos nuevos.

NOCHE: 9,00. Hispanovisión. 9,30. Telediario. 9,55. Avances. 10,00. Vuelta Ciclista a Francia. 10,15. Al filo de lo imposible. 10,45. Galas del sábado. 12,00. Veinticuatro horas. 0,15. Viaje a lo desconocido. 1,10. Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

7,45. Carta de ajuste. 8,30. Presentación y avances. 8,32. Dibujos animados. 9,00. Estudio en negro. 8,30. La conquista del espacio. 10,30. Noticia 2. 10,43. Avances. 10,45. Hora 11. 11,45. Encuentro con la música. 12,15. Cierre.

Mejores no hay! GALERIAS STA. COLUMBA

AGRICULTORES FIVESA

(Fibras Vegetales, S. A.) hace CONTRATOS DE PAJA de cosechadora para esta campaña. Dirigirse: Ctra. Burgos-Portugal, Km. 126 Apartado de Correos núm. 155 Teléf. 233005 VALLADOLID

1.ª ENSEÑANZA

Academia «Acueducto» Ochoa Ondátegui, 1

Compro PISO CENTRICO

Ofertas por escrito a: Apimosa, Fdez. Ladreda, 10, 4.º

MAGISTERIO

Academia «Acueducto» Ochoa Ondátegui, 1

CARTELERA DE ESPECTACULOS

CERVANTES: Hoy, 8 tarde, estreno, «Amistades de mi mujer», colorscope, por Nino Manfredi, mayores 18 años, Mañana, estreno, «Viaje al vacío», por Teresa Gimpera. Funciones 8 y 11.

SIRENAS: Mañana, 8 y 11, «Amistades de mi mujer», por Nino Manfredi.

PREU

Academia «Acueducto» Ochoa Ondátegui, 1

Fuente de Santa Cruz

Toma posesión el nuevo alcalde y jefe provincial

Fuente de Santa Cruz.—Ha tomado posesión de los cargos de alcalde y jefe local del Movimiento don Víctor José Gil Escudero, que sustituye a don Isvahn Rogero Martín, que los ha venido desempeñando en los últimos diez y siete años.

El acto de la toma de posesión fue presidido por el inspector provincial del Movimiento, que representaba al gobernador civil, y quien recibió el juramento de rigor ante la corporación municipal y Consejo Local del Movimiento, reunidos en sesiones extraordinarias y públicas.

Posesionado el nuevo alcalde, se procedió a un amplio cambio de impresiones sobre la problemática de la localidad y muy concretamente sobre la carencia de determinados servicios esenciales que es resolución de las autoridades locales acometer inmediatamente.

TOMBOLA DIOCESANA DE CARIDAD

La parroquia de San Miguel será la encargada, mañana, sábado, de la venta de boletos y entrega de premios.

Ocasión para veranear con coche

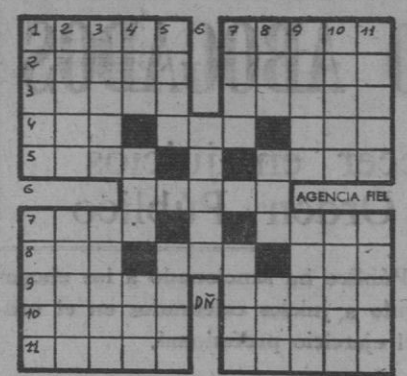
Desde 15.000 pesetas y revisados en nuestra base de servicio, puede adquirir un automóvil usado.

Exposición y venta en MOSA. Distribuidor oficial de Chrysler España, S. A. Carretera de San Rafael núm. 64. SEGOVIA. Teléf. 4993, 4694, 3836, 4220.

FACULTADES

Academia «Acueducto» Ochoa Ondátegui, 1

CRUCIGRAMA NUMERO 4-850



HORIZONTALES: 1. Ciudad francesa. Severidad. 2. Guárdia del oso. Husmeará. 3. General francés, cuñado de Napoleón. Piedra volcánica, esponjosa. 4. Ave trepadora americana. Nombre de mujer. Volcán de la isla de Mindanao. 5. Saludable. Vocal. Se atreven. 6. Hilo de caña de pescar. 7. Herramienta. Vocal. Contiguo, próximo. 8. Calle. Cerco de madera, hierro, etcétera. Composición lírica. 9. Vegetal. Reverberación del sol. 10. Río de la provincia de Granada. Piedra preciosa. 11. Del hueso, plural. Avutarda.

VERTICALES: 1. Nombre de varón. Terreno en el que pasta el ganado. 2. Villa sevillana. Vientos suaves. 3. Villa de la provincia de Navarra. Cultive la tierra. 4. Reza. Constelación. Metal. 5. Sustancia que forma una capa sobre la leche. Vocal. Al revés, única en su especie. 6. Punto opuesto al cénit. 7. Vestidos. Vocal. Palo de la baraja. 8. Repetido, provincia de Filipinas. Oleada. Prep. insep. 9. Piedras preciosas. Sepulturas. 10. Al revés, majada, rebaño. Falsa divinidad. 11. Facultad de discurrir. Río asturiano.

Solución al crucigrama número 4.849

HORIZONTALES: 1. Datas. Millán. 2. Urano. Otelo. 3. Nenal. Ramón. 4. Ani. Ojo Use. 5. Sara. U. Eras. 6. Barón. 7. Cana. E. Erin. 8. Ido. Oja. Ala. 9. Tebas. Sebos. 10. Alejo. Anata. 11. Salas. Retal. VERTICALES: 1. Dumas. Citas. 2. Arena. Adela. 3. Tapir. Nobel. 4. Ana. Aba. Ajá. 5. Sólo. A. Osos. 6. Jurel. 7. Moro. O. Asar. 8. Ita. Ene. Ene. 9. Lémut. Rabat. 10. Alosa. Hlota. 11. Nomes. Nasal.

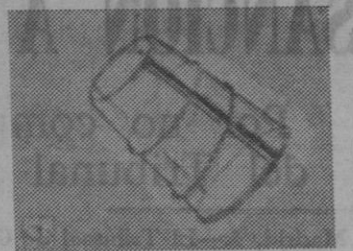
Manta de plástico y asfalto MORTER-PLAS

Impermeabilizante de terrazas, cubiertas, piscinas, etc.

Distribuidor: HEREDEROS DE OCHOA

Ezequiel González, 1 Teléfonos 2757 - 4753

ELOISA DICE:



Para que no se resbalen los vasos Las pequeñas manos del bebé podrán sujetar mejor el vaso resbaladizo si le pone alrededor dos gomitas.

Con la aportación de todos se podrán sufragar las obras en el Santuario de la Fuencisla.

AYUNTAMIENTO de Nava de la Asunción

CONCURSO DE OBRAS

Objeto del contrato: Obras de ampliación del abastecimiento de agua potable a esta villa.

Tipo de licitación: La cantidad de 2.568,315 pesetas.

Plazo de ejecución: Doce meses. Presentación de plicas: En la Secretaría de este Ayuntamiento hasta las trece horas del día 23 de julio actual.

Apertura de plicas: A las catorce horas del día 23 de julio en curso.

Anuncios extensos: En el «Boletín Oficial de la Provincia» núm. 76, de 26 de junio último, y en el «Boletín Oficial del Estado», número 155 del mismo.

Nava de la Asunción, 1 de julio de 1970.—El alcalde, Serviliano García de Castro.

VEHICULOS DE OCASION

CAMIONES TURISMOS

en

HIGARSA HIJOS DE IGNACIO GARCIA SA

Teléfonos 2659 - 4522 - 5590

MAGISTERIO

Academia «Acueducto» Ochoa Ondátegui, 1

Queremos los mejores vendedores de Fondos

...sabemos que tenemos que pagar más

Ofrecemos: Magníficas comisiones. Muy buenas oportunidades de ascenso. Apoyo en la gestión de ventas.

Somos un Fondo de Inversión Mobiliaria que con la política de exigir los mejores hombres, ofreciendo las mejores condiciones, hemos construido un negocio firme, tenemos una clientela satisfecha y nos hemos rodeado de estupendos colaboradores.

¿Por qué no es Vd. uno de ellos? Si Vd. se considera entre los mejores vendedores de Fondos de Inversión y quiere ganar más escriba a:

Apartado de Correos, 9303 - Madrid (Referencia Vendedores)

Puede escribir también a: DELEGACION PROVINCIAL: VALLADOLID: D. Angel Rodríguez García. Santiago, 13, 2.º F. - Tels. 22 88 77 - 22 63 36.

Toda la correspondencia será devuelta a solicitud y tratada con la mayor discreción.

Prepárese con tiempo suficiente para las oposiciones a ingreso en el Magisterio Nacional

Con el más rápido y eficiente método por correspondencia.

Escriba a INSTITUTO DEL MAGISTERIO

Via Layetana, 40 - BARCELONA

Meliá ORGANIZACION INTERNACIONAL DE VIAJES ha programado para usted GRANDES VIAJES... ALMUÑECAR. Hotel Sexi. Desde 5.500 pts. GANDIA. Hotel Safari. Desde 5.500 pts. PUENTE DE LA MARINA. Hotel Sant Yagó. Desde 5.500 pts. COLMARES. Hotel San Angel. 8.000 pts. COMILLAS. Hotel Casal de Castro. Desde 7.000 pts. CANDANCHU. Hotel Edelweiss. 7.500 pts. LLORET DE MAR. Residencia Santa Rosa. Desde 7.000 pts. ARENYS DE MAR. Hotel Portmar. Desde 6.500 pts. TARRAGONA. Hotel Imperio Tarrago. Desde 8.000 pts. SALOU. Hotel Torre de Salou. Desde 7.000 pts. CASTELLON DE LA PLANA. Hotel del Golf. Desde 6.000 pts. POLOR DE LA MARINA. Hotel Sant Yagó. Desde 5.500 pts. PLAYA DE SAN JUAN. Hotel San Juan. Desde 6.500 pts. FUENGIROLA. Apartamentos Perla B. 8.000 pts. SAN LUCAR DE BARRAMEDA. Hotel Guadalquivir. Desde 6.000 pts. LISBOA-ESTORIL. Desde 10.900 pts. Ahorra hasta 2.000 pts. por persona, tomando las vacaciones en Mayo, Junio, Septiembre y Octubre. Vacaciones 70 8 y 15 días en la playa. Viaje en avión. Innumerables salidas en JUNIO, JULIO, AGOSTO, SEPTIEMBRE y OCTUBRE. COSTA DEL SOL. Desde 3.250 pts. MALLORCA. Desde 3.300 pts. IBIZA. Desde 3.950 pts. CANARIAS. Desde 6.400 pts. FUNCHAL. Desde 8.150 pts. MELIA RENT A CAR Cuando llegue a la playa recuerde nuestro servicio de alquiler de coches. MELIA en su deseo de facilitarle sus vacaciones le ofrece este medio para su comodidad. Elija su viaje, envíenos el cupón y recibirá información detallada y boletín de inscripción. Deseo recibir sin compromiso alguno por mi parte folleto informativo sobre estos viajes. Remita este cupón a VIAJES MELIA Dpto. Promoción y Ventas España Princesa, 25 (Hexágono) MADRID-8. NOMBRE DIRECCION LOCALIDAD



# SANCION A 40 ABOGADOS

Por no comparecer en juicios del Tribunal de Orden Público

Madrid, 3.—El Tribunal de Orden Público ha sancionado a los abogados que últimamente no han comparecido a juicios celebrados en el mismo, con la suspensión de tres meses del ejercicio profesional.

Aunque la notificación no ha llegado más que a un abogado, se sabe que los afectados son alrededor de cuarenta, que en las últimas semanas no acudieron al Tribunal de Orden Público para defender a sus clientes. Se espera que las restantes notificaciones lleguen en el curso de los próximos días.

La medida está basada en la ley de Enjuiciamiento Criminal, que permite sancionar a los abogados y procuradores cuando se considere que han faltado al respeto al Tribunal oralmente, por escrito o de obra.

Ayer también se suspendieron dos juicios por incomparecencia de los letrados defensores.

## Primer corresponsal español de Prensa acreditado en Moscú

Madrid, 2.—Por primera vez desde que acabó la guerra civil, un periódico español ha nombrado corresponsal en Moscú. Efectivamente, según anuncia el propio diario «Pueblo», ha designado corresponsal en la capital de la U. R. S. S. al escritor y periodista don Alfonso Martínez Garrido.

El vespertino sindicalista publica hoy la primera crónica desde Moscú, bajo el título «U. R. S. S.-China. Un diálogo con pocas perspectivas».—Europa Press.

### EL CAMPAMENTO ES...

Escuela de formación, convivencia plena y modelo de vida.

#### FACULTADES

Academia «Acueducto»  
Ochoa Ondátegui, 1

¿Qué merece su atención?

## WERNER TELEVISION

Distribuidor exclusivo: CASA SOLERA Corpus, 7



—Ya conozco las dificultades que hay que vencer para obtener aumento de sueldo. Fui su secretaria antes de ser su mujer...

## ¿Estaremos en la luna...?

... Novios, aprovechen ahora nuestros asombrosos precios

Cooperativa San Frutos proveedor: muebles lázaro

# COLEGIO EL SALVADOR

VALLADOLID

(Edificio de nueva construcción)

Reconocido Superior. Medalla de Oro de la ciudad.  
Miembro del Instituto de Ciencias de la Educación.  
Dirigido por seglares.

NUEVO CURSO 1970 - 71

- Enseñanza primaria (desde los 4 años).  
Estudio obligado del francés, en este nivel.
- Enseñanza elemental.
- Bachillerato superior.
- Curso preuniversitario.  
Profesores especialistas, licenciados en Letras, Ciencias Químicas, Exactas, Geológicas, etc.  
Diplomados en Idiomas.

Modernas técnicas pedagógicas. Trabajos en equipos Extensión Cultural y Orientación Profesional. Estudios dirigidos. Idiomas, Deportes.

ALUMNOS INTERNOS, EXTERNOS Y MEDIOPENSIONISTAS

Reserva de plazas limitadas. Comienzo curso día 8 septiembre.

INFORMACION E INSCRIPCION:

Secretaría del Colegio de 10 a 1. Plaza de San Pablo, 2 y 4, Valladolid. Teléfono 25-09-08.

# TOROS «LLUVIA» DE OREJAS EN EL MANO A MANO PALOMO LINARES-EL CORDOBES

Aranjuez (Madrid), 2.—Seis toros de Carlos Muñoz, bravos y nobles. Lleno.

El Cordobés, buena faena en su primero para estocada y descabello. Una oreja. En el tercero, faena variada con pases de rodillas, para media y descabello. Dos orejas. En el quinto, faena de alio para un pinchazo y media estocada. Silencio.

Palomo Linares hace una faena variada en su primero, para una estocada. Una oreja. En el cuarto, realiza una gran faena rematada de una superior estocada. Dos orejas y rabo. En el último es volteado sin consecuencias, faena temeraria, para una gran estocada. Dos orejas y salida a hombros.

#### En Barcelona

Barcelona, 2.—En la plaza de toros Monumental, en corrida mixta, se lidiaron esta tarde cuatro toros

## Isabel II inaugura el nuevo Parlamento británico

Londres, 2.—La Reina Isabel II de Inglaterra procedió hoy a la inauguración del nuevo Parlamento con la lectura de su discurso del trono que como es tradicional contiene el programa político del Gobierno.

Esta ha sido la quinta vez que Isabel II anuncia la apertura de un nuevo Parlamento desde su coronación en 1952 y la primera en que la fastuosa ceremonia es televisada en color.—Efe.

de Pérez Herreros de los Campillos, de Plasencia (Cáceres), que fueron bravucones.

Limeño muleteó con arte y valentía a sus dos enemigos, cortando una oreja en cada uno de ellos.

El mejicano Antonio Lomelín fue muy ovacionado durante toda su actuación, demostrando en ambos toros valentía y arte. Cortó una oreja en cada uno de ellos.

Después de la muerte del cuarto toro, que terminaba la actuación de los dos matadores, éstos, a petición unánime dieron juntos otra vuelta al ruedo.

A continuación, Pepe Luis Galloso lidió dos novillos de Ignacio Pérez Taberero, mansurroneos, aunque fáciles con la muleta.

El joven novillero entusiasmó al público con capa y muleta. Cortó una oreja en uno y las dos orejas y rabo del otro.

## 40 grados a la sombra, en Lanzarote

El fuerte calor ha afectado a los cultivos

Arrecife, 2.—Durante ocho horas, Lanzarote ha estado sometida a una intensa ola de calor, registrándose cuarenta grados de temperatura a la sombra en algunas localidades de la isla.

Masas de aire procedentes del desierto de Sahara, impulsadas por un fuerte viento siroco, han convertido la isla en un gigantesco horno.

En distintos pueblos, la ola de calor ha ocasionado importantes daños en los cultivos, principalmente en los viñedos, y las bebidas refrescantes han estado a punto de agotarse.

En Lanzarote, las temperaturas veraniegas son ordinariamente benignas, a causa del predominio de los vientos alisios, pero excepcionalmente suelen desatarse estas intensas olas de calor arrastradas por los vientos de Levante.—Cifra.

## GUIA MEDICA ODONTOLOGOS Y CLINICAS

CLINICA GILA.—CIRUGIA GENERAL  
CIRUGIA VASCULAR — VARICES

Consulta de 10,30 a 2 tarde

San Francisco, 23

Segovia

Teléfono 2088

### JESUS H. CANO

Médico oculista

Oftalmólogo del Estado y oftalmólogo del Seguro de Enfermedad por oposición. Forense y médico de casas de socorro

Durante el mes de julio pasará consulta exclusivamente de 11 a 1  
Teléfonos 3869 y 2713  
Avd. Fernández Ladreda, 12. Segovia

### TOMAS ROLDAN

Corazón y aparato circulatorio

Consulta en la Clínica del Dr. Gila  
San Francisco, 23. Segovia  
Consulta, de 3 a 6 tarde,  
todos los sábados

Clínica Quirúrgica de Nuestra Señora del Rosario

E. FERNANDEZ DIVAR  
Cirugía general Rayos X  
Consulta diaria de 12 a 2  
Infanta Isabel 12. Teléfono 1825

### ENRIQUE CASAS VEGA

Médico - dentista

Consulta diaria de 10 a 1  
Tardes, con día y hora convenidos.  
Avda. Fernández Ladreda, 10, 2.º piso  
Teléfono 3860 - Segovia

### FRANCISCO DE JUAN

A. Respiratorio A. Circulatorio  
Espirometría Electrocardiografía  
Consulta a las 10, excepto sábados  
Gobernador Fernández Jiménez, 17



CIRCULAR POR LA ACERA

#### ESCUELAS TECNICAS

Academia «Acueducto»

Ochoa Ondátegui, 1

## Esfera, S.A.

COMPANIA HISPANO-AMERICANA DE CAPITALIZACION  
Domicilio social: Orfila, 6, 1.º  
Oficinas centrales:  
Fuencarral, 123, 3.º - Madrid

Títulos amortizados por su valor nominal correspondientes al sorteo celebrado ante notario el día 30 de junio de 1970:

WHR - XFS - ZVO - BSN - WLG - JIN - TYLL - GQE

Sumas pagadas a nuestros suscriptores por rescates y capitales amortizados por sorteo a 31-12-67, 41.666.929,28.—Capital y reservas, pesetas 182.489.348,08.—Capitales en formación, 1.068.402.495,00.

AHORRAR SIEMPRE ES BUENO, CON «ESFERA» ES MEJOR Y MÁS FÁCIL.

Autorizado por el Ministerio de Hacienda (D. G. S.) en 16-9-68

# Pasaron las Ferias

Se acabaron las fiestas con su bullicio, sus bailes, sus competiciones deportivas. Ya no se escuchan los alegres pasodobles de las bandas de música ni cruzan el aire los brillantes cohetes. Gigantes y cabezudos duermen ya su largo sueño del que sólo despiertan para presenciar horas felices. En la plaza de toros, los tendidos extrañan un nuevo silencio que turbara una tarde la multitud apasionada. Pronto, los feriantes recogerán sus bártulos y, con sus equipajes viajeros, marcharán a otras ciudades que empiezan ahora sus días de festividades y regocijos colectivos. El fin de las fiestas es, para las poblaciones, como el nacimiento de un grande y desolado lunes.

Pero todo volverá a sonreír dentro de un año y otra vez, ilusión y alegría, se fundirán en programas de festejos bajo el patrocinio del señor San Juan y el señor San Pedro.

Deseamos que usted haya disfrutado plenamente de las pasadas fiestas, pero queremos recordarle que disfrutará todos los días del año si su hogar armoniza la belleza de la decoración con la comodidad y buen gusto de los muebles. Visitenos, le ofrecemos proyectos y presupuestos sin compromiso.

## El Román López

Juan Bravo, 28

TODO EN MUEBLES  
TODO EN DECORACION

Lea Vd. El Adelantado



Sigo en mi puesto.  
La automatización me ayuda, pero su mejor servicio requiere mi presencia.

Ahora marco directamente el número del abonado de la mayor parte de los países del mundo que me solicite; toda Europa, Estados Unidos, Argentina, Chile, Venezuela, Japón, Marruecos, Canadá...

COMPANIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA



# Aquí, todos los DEPORTES

## Las tiradas deportivas celebradas con motivo de las ferias y fiestas

Finalizaron los actos que han venido celebrándose con motivo de las ferias y fiestas y, con ellos, ha dado fin el programa de tiro deportivo organizado, bajo el patrocinio del Excmo. Ayuntamiento, por la Federación Provincial del Tiro Olímpico Español.

Este programa, en el que se han dado cita distintas modalidades de tiro (pichón, precisión y plato), ha contado con una organización sencillamente impecable y podemos decir que ha constituido un rotundo éxito tanto en participación como en calidad.



El presidente de la Federación de Tiro entregando uno de los trofeos.

(Foto Fernando Paris)

Pasemos ahora a resumir cada una de las pruebas celebradas y señalar los resultados obtenidos. Son así:

**Tirada de pichón.**—Dieron comienzo en la mañana del día 22 teniendo por escenario el campo de El Peñascal. La instalación «flop-pull» y la bravura de los pájaros contribuyeron a mantener la expectación ante los resultados finales y merecieron la felicitación de cuantos participaron en las distintas pruebas.

Se abrió el programa con una «tirada de prueba» a la distancia de 3 pájaros. Cubrieron los señores López Parras (M), Rodríguez (Francisco), Mesa Rincón (L), París (Fernando); Mesa Hernández (Bruno) y González (José), este último de Madrid y el resto todos ellos segovianos.

A continuación se celebró una «piña» en las mismas condiciones y cubriéndolo los señores Isabel Fernández-Vega (J), Marfagón Guedán (L), Marfagón Guedán (Francisco), López Parra (M), París (Fernando), Mesa Rincón (L) y Arias Rodríguez (J).

A las cuatro de la tarde, de acuerdo con el programa establecido, dio comienzo la prueba «Trofeo Excmo. Ayuntamiento», a la distancia de 5 pájaros-2 cerros, y reuniendo un total de 56 escopetas entre las que se encontraban un elevado número de primeras figuras de nuestra categoría nacional. El vuelo de los pichones y la fuerza del viento que predominó durante gran parte de la tirada, dieron como resultado que fueran solamente catorce los tiradores que lograban cubrir el pájaro quinto. En el sexto fallan los señores

Garzón y Mesa Rincón (L). En el séptimo les corresponde a Marfagón (hijo), Mena Casarribas (J), Arroyo (A), Del Monte y Pérez de León (hijo) y que cuenta sólo 12 años. Fallan el octavo el señor Nieto Vara y el noveno y décimo, respectivamente, los señores Sanz San Román y González (José), con los que únicamente quedan en la disputa del trofeo los señores De la Calle (P) de Madrid y Sánchez Sáez (F), de Avila. Falla éste último



El presidente de la Federación de Tiro entregando uno de los trofeos.

(Foto Fernando Paris)

en el número catorce y se proclama vencedor el señor De la Calle (Pedro), quien recibe el premio de manos del concejal del Excmo. Ayuntamiento señor Arroyo Fernández. El resto de los clasificados, fueron los siguientes: señores Sánchez Sáez, González, Sanz San Román, Nieto Vara, Arroyo, Del Monte, Mena, Pérez de León (hijo) y Marfagón (hijo).

Finalizó esta modalidad con una «piña» a brazo en la que resultó vencedor el señor Villar.

**Tiradas de precisión.**—Tuvieron lugar el día 23 en la galería de tiro del Regimiento de Artillería n.º 41 y se celebraron en la modalidad de pistola (9 mm/largo y 22). Era, ésta, la primera vez que, desde hace largo tiempo, volvía el tiro de precisión a nuestro programa y hemos de confesar que, el número de participantes y la calidad demostrada en ellos, hacen concebir fundadas esperanzas sobre el futuro de este deporte y la formación de equipos que representen a nuestra provincia en posibles confrontaciones nacionales. Los resultados, una vez realizadas las oportunas comprobaciones, fueron los siguientes:

**Pistola calibre 9 mm / largo.**—1.º señor Dumas (José), 2.º señor Camiruaga (Enrique), 3.º señor Rodríguez (Daniel) y 4.º señor Sánchez (Ramón).

**Pistola calibre 22.**—1.º señor Camiruaga (Enrique), 2.º señor Sánchez (Ramón), 3.º señor Arroyo (Armando) y 4.º señor De Juan (Francisco).

Ambas pruebas se celebraron a treinta disparos y 25 metros, sobre blanco fijo. Los vencedores obtuvieron, respectivamente, los trofeos Excmo. señor gobernador militar y Excmo. señor gobernador civil. El resto de los clasificados recibieron los premios donados por los Ilmos. señores coronel director de la Academia de Artillería, teniente coronel jefe del Regimiento de Artillería n.º 41, teniente coronel jefe de la Comandancia de la Guardia Civil, teniente coronel jefe de la Base Mixta de CC. y T., capitán jefe de la Policía Armada y restaurante Lago.

Todos los participantes fueron distinguidos con una medalla conmemorativa de esta primera competición.

**Tiradas de plato.**—En el campo de tiro de la Federación Provincial, «Peñas Buitreras», tuvieron lugar, durante los días 27 y 28, las pruebas de plato programadas bajo las denominaciones «Trofeo antiguos alumnos Claretianos» y «Trofeo Excmo. Ayuntamiento», respectivamente. Ambas contaron con una considerable participación y pusieron de relieve las dificultades que encierra nuestro campo en cuanto a rapidez de vuelo y dificultosa visibilidad.

**Día 27.**—«Trofeo A. A. C.»—Esta prueba, disputada en la modalidad de «TRAP», comprendía dos clasificaciones: individual y doce los equipos que lucharon por la consecución de los distintos trofeos. Los resultados finales fueron:

**Individual:** 1.º Julio Boto, de Valladolid, que obtuvo el Trofeo A. A. C. A continuación se clasificaron los siguientes tiradores: Ignacio Gilsanz, Moisés López, Enrique

Casas, Marcos Gil-Vargas, Isaías Salamanca, Fernando Navarro, José Miguel de Frutos, Pedro Cañameras y José Mena.

**Equipos.**—1.º señores Navarro, Cañameras y López Parras, 2.º señores Casas, Boto y Jiménez, y 3.º señores Gilsanz, Mena y Arroyo.

Asistieron la alcaldesa mayor de las ferias y fiestas y damas de su corte acompañadas del teniente de alcalde del Excmo. Ayuntamiento don Manuel Mosácula. Los premios fueron entregados por el presidente de la Asociación de Antiguos Alumnos Claretianos, doctor De Andrés Cuadrado y el reverendo P. Arranz, en representación del colegio Claret.

**Día 28 «Trofeo Excmo. Ayuntamiento de Segovia».**—Se disputó en la modalidad de «Foso Universal» y a la distancia de 25 platos. Un total de 42 escopetas, entre las que se encontraban destacados representantes de las provincias de Valladolid, Burgos, Madrid y Avila, mantuvieron animada y reñida competencia para el logro del triunfo final. Entre todos ellos, y junto a la veterania de nuestro paisano Ignacio Gilsanz, la excelente forma del vallisoletano Boto y la reconocida clase de la mayoría de los participantes, hemos de destacar la gran facilidad de tiro y magníficas condiciones para la práctica de este deporte observadas en los jóvenes tiradores Rodríguez Mesa y Mesa Rincón (L). Igualmente hemos de hacer mención de las «promesas» de nuestra Federación en la categoría Junior, Javier Mena, Jaime Jiménez y José Miguel de Frutos. Destacamos especialmente, y hacemos votos para que cunda el ejemplo, la participación de la señorita Carmelina Pérez de Mendoza quien, sin duda alguna, ha de obtener destacados éxitos en un futuro próximo.

Finalizadas las series correspondientes la clasificación quedó establecida en la siguiente forma:

**Vencedor absoluto:** Julio Boto, de Valladolid, 22/25.—Trofeo Excelentísimo Ayuntamiento.

**Categorías 2.º y 3.º:**—1.º señor Rodríguez Mesa, 2.º Onésimo Monzón, 3.º Gil-Vargas y Sánchez de Toledo, 4.º Isaías Salamanca, 5.º Ignacio Gilsanz, 6.º señor Salgado, 7.º Enrique Casas, 8.º Javier Arias.

**Categoría 4.º:**—1.º (Ex-aequo) Javier Mena y Jaime Jiménez, 3.º José Suárez.

**Juniors.**—1.º Luis y Basilio Mesa Rincón.

**Damas.**—Señorita Carmelina Pérez de Mendoza.

**Juniors.**—1.º Luis y Basilio Mesa Rincón.

**Damas.**—Señorita Carmelina Pérez de Mendoza.

## Se inicia una segunda fase de la Campaña Provincial de Promoción del Deporte

### Dimisión del presidente de la Federación P. de Atletismo

Celebró su reunión mensual la Comisión permanente de la Junta Provincial de Educación Física y Deportes. En dicha reunión se trataron los siguientes asuntos:

**Ayuda a clubs modestos.**—Se da cuenta de una circular recibida por la que se dan normas en el sentido de que los clubs dependientes de la

Delegación de la Juventud y de la Sección Femenina también podrán solicitar esta ayuda. Se recuerda que el plazo de admisión de instancias termina el próximo día 10, y que según el orden de convocatoria, las instancias recibidas con posterioridad a esta fecha se considerarán como no recibidas.

**Premios nacionales de Educación Física para enseñanza primaria.**—Se hace una exposición de los méritos contraídos por los maestros propuestos, de acuerdo con las propuestas presentadas por las Delegaciones Provinciales de la Juventud y de Sección Femenina. La Comisión permanente queda enterada y da su aprobación. Los centros designados son los siguientes: Por la Delegación Provincial de la Sección Femenina: Colegio Calvo Sotelo de la capital, colegio nacional de Carbonero el Mayor, colegio nacional de Cuéllar. Por la Delegación Provincial de la Juventud: Colegio nacional Calvo Sotelo de la capital, escuelas graduadas de Navas de Oro, escuela unitaria de Valsain.

### VUELTA A FRANCIA

## El liderato vuelve a Merckx

Aunque estuvo a punto de ser para Vlaeminck, vencedor de la etapa

### Excelente carrera de González Linares, cuarto, y abandono de Uribe Zubia

Valencienes, 2. (Servicio especial de «Alfil»).—Hoy la Vuelta ha entrado en Bélgica.

Entre Amiens y Valenciennes, han sido los belgas, unavez más, los que han dominado. Sin embargo, franceses, españoles, holandeses y

alemanes pueden darse por contentos con haber visto a uno de sus hombres resistir hasta el final a los flamencos, que se encontraban hoy a gusto sobre el piso empedrado de estas carreteras.

Los primeros han visto a un Poulidor en gran forma. Los españoles, por su parte, han disfrutado con la admirable actuación de su campeón nacional, González Linares, y los holandeses han conseguido un segundo lugar con Steevens, un tercero con Janssen y un décimo con Zoetemelk. En cuanto a los germanos, han probado una vez más, con Wolfshohl, que se defienden bien sobre el terreno empedrado.

Por el contrario, los italianos no han sufrido más que decepciones.

Eddy Merckx se ha enfundado de nuevo el «maillot» de líder, que Zilioli lo ha portado durante cuatro jornadas. Pero a punto estuvo de que no fuera Eddy el líder y si Roger de Vlaeminck, ya que a cinco kilómetros de la meta, el campeón belga sintió que una de sus ruedas iba perdiendo aire. Rodó en esas condiciones durante cuatro kilómetros, pero temiendo una caída, se decidió a cambiar de bicicleta a mil metros de la llegada, y pudo unirse a la cola del pequeño pelotón justamente antes de pasar por el puesto de cronometraje situado a la entrada de un largo pasillo que conducía a la pista del velódromo. Fue, por poco, pues, que se le escapara el «maillot» de líder, ya que Roger de Vlaeminck se benefició de los 20 segundos que se conceden al primero, y ahora queda a sólo 11 segundos de Eddy.

La etapa de hoy ha hecho temer a la mayoría de los corredores. Y ella ha sido desgraciada para un corredor en particular, el inglés Hoban, que, cuando ayudaba a Aimar a alcanzar el pelotón después de un pinchazo, sufrió una caída y se fracturó dos costillas.

#### Clasificación de la etapa

- 1 De Vlaeminck, 3-5-50 (con bonificación, 3-5-30).
- 2 Steevens, (3-5-47 (con bonificación, 3-5-37).
- 3 Janssen, 3-5-50 (con bonificación, 3-5-45).
- 4 González Linares, 3-5-50.
- 5 Godfroot, 3-5-50.
- 6 Van Den Bosseche.
- 7 Merckx.
- 8 Van Springel.
- 9 Wolfshohl.
- 10 Poulidor.
- 11 Ocaña, 3-6-40.
- 12 Zuber, 3-6-51.
- 13 A. González, 3-7-23.
- 14 Galdós, 3-7-46.
- 15 Jiménez, 3-09-51.
- 16 Gandarias, 3-09-51.
- 17 Gandarias, id.

#### Clasificación general

- 1 Eddy Merckx, 27 horas 12 minutos 29 segundos.
- 2 Godfroot, a 5".
- 3 De Vlaeminck, a 11".
- 4 Janssen, a 18".
- 5 Van Springel, a 42".
- 6 Zilioli, a 57".
- 7 Poulidor, a 1' 02".
- 8 Zoetemelk, a 1' 03".
- 9 Pinten, a 1' 08".
- 10 Gosskost, a 1' 16".
- 11 González Linares, a 1' 52".
- 12 Ocaña, a 1' 54".
- 13 Zuber, a 3' 36".
- 14 A. González, a 4-07.
- 15 Galdós, a 5-18.
- 16 Gandarias, a 6-28.
- 17 Gabcica, a 7-32.
- 18 Perurena, a 8-29.
- 19 Mascarán, a 9-16.
- 20 L. Carril, a 10-39.
- 21 Jiménez, a 17-05.

#### General por puntos

- 1 R. de Vlaeminck, 96 puntos.
- 2 Godfroot, 95.
- 3 Janssen, 64.

#### ESCUELAS TECNICAS

Academia «Acueducto», Ochoa Ondátegui, I

#### 1.ª ENSEÑANZA

Academia «Acueducto», Ochoa Ondátegui, I

**PREU**

**Bachillerato Reválidas**

**Academia «Santa Bárbara»**

Capuchinos Alta 7 — Tel. 4744

Informes: 6,15 - 7,15 tardes

#### REVALIDA SUPERIOR

Academia «Acueducto», Ochoa Ondátegui, I

## Gratitud de la Federación Provincial de Tiro Olímpico Español

La Federación Provincial del Tiro Olímpico Español, organizadora del programa de tiro deportivo de nuestras ferias y fiestas, en su nombre y en el de la Comisión de Festejos del Excmo. Ayuntamiento de Segovia, patrocinador de las distintas pruebas, agradece sinceramente la colaboración recibida de autoridades, organismos, entidades y particulares que han hecho posible el éxito de las mismas.

- Nuestro reconocimiento a:
- Excelentísimo señor gobernador civil.
  - Excelentísimo señor gobernador militar.
  - Excelentísima Diputación Provincial.
  - Academia de Artillería.
  - Regimiento de Artillería número 41.
  - Base Mixta de Carros de Combate y Tractores.
  - Comandancia de la Guardia Civil.
  - Policía Armada.
  - Asociación Antiguos Alumnos Claretianos.
  - Colegio Claret (Padres Misioneros).
  - Sociedad de Cazadores y Pescadores de Segovia.
  - Asociación Padres de Familia Claret.
  - Caja de Ahorros y Monte de Piedad (Segovia).
  - «El Adelantado de Segovia».
  - Emisora Radio Segovia.
  - Accesorios LA UNION (Segovia).
  - Relojería Barrio (Segovia).
  - Armería Hispano (Segovia).
  - Armería El Carmen (Segovia).
  - Armería El Acueducto (Segovia).
  - Bazar La Concepción (Segovia).
  - Mosa-Barreiros (Segovia).
  - Relojería Bayón (Segovia).
  - Almacenes Fernández—Jhon Deere (Segovia).
  - CEYBE.—Claas.—(Segovia).
  - Bar-Club Showking (Segovia).
  - Restaurante Lago (Segovia).
  - Joyería Atalaya (Segovia).
  - La Gafita de Oro (Segovia).
  - Don Felipe Gómez Perretta. Representación Bobadilla-103.
  - Forjados MOLSA (Segovia).
  - Deportes TODO (Madrid).
  - Armería Sánchez Rubio (Madrid).
  - Gárate y Mendibe (Vitoria).
  - Trust Eibarres (Eibar).
  - Escopetas EGO (Eibar).
  - Unión Española de Explosivos.
  - Talleres JYSA, S. L. (Segovia).
  - Electromontajes Hermanos Gómez (Segovia).
  - Agricio y Gaudencio de Santos (Constructores-Segovia).
  - Transportes Flores, S. L., (Segovia).
  - Casbega, S. A., (Segovia).
  - Masigal Radio - TV (Segovia).
  - Merendero «Chamberlín».
  - Sección de Obras del Excmo. Ayuntamiento de Segovia.

## TENIS

### Gimeno, eliminado por Newcombe

Londres, 2.—El australiano John Newcombe ha batido al español Andrés Gimeno, por 6-3, 8-6 y 6-0, en partido semifinal del torneo de Wimbledon.

Al reanudarse el partido después de una breve interrupción por lluvia, Newcombe se ha apuntado fácilmente el tercer y último «set» por 6-0.

Andrés Gimeno, desmoralizado por la pérdida de los dos «sets» anteriores, no ha reaccionado ante el juego poderoso de Newcombe, que en la final se enfrentará al también australiano Ken Rosewall.

### No a los profesionales en la Copa Davis

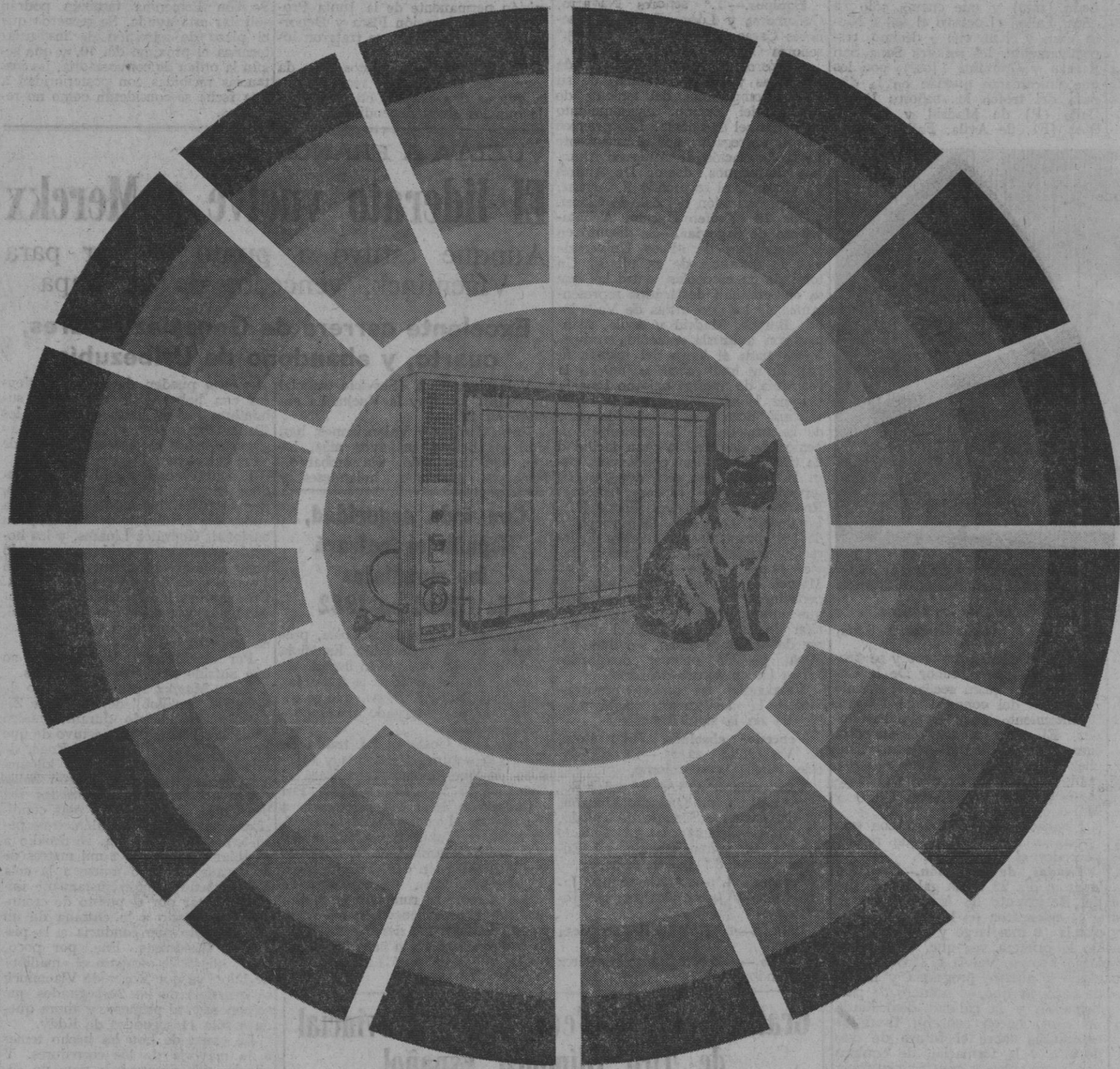
Londres, 2.—Las naciones participantes en la Copa Davis han rechazado una proposición, según la cual la competición quedaría abierta a toda clase de jugadores.

Las naciones de la copa, que se han reunido en ésta, decidieron no permitir la participación en la misma de los profesionales con contrato.

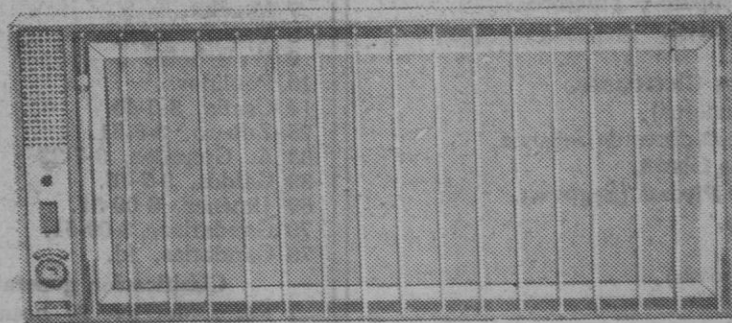
La decisión significa que algunos de los mejores jugadores mundiales, tales como los australianos Rod Laver, John Newcombe, Tony Roche y Ken Rosewall y el español Andrés Gimeno, todavía tienen cerrado el camino en la competición de tenis de la Copa Davis.



# «**Conozca el nuevo SOL**» de España



**EN SU DISTRIBUIDOR OFICIAL PARA  
SEGOVIA**



**CALEFACCION**

**sol-Thermic<sub>sa</sub>**

tan sano, seguro y económico **COMO EL CALOR DEL SOL**

Los difusores SOL-THERMIC<sub>sa</sub> se venden sólo a través de establecimientos vendedores oficiales

Los establecimientos de Segovia y provincia que estén interesados en su venta, pueden solicitar información a:

**DISTRIBUIDOR OFICIAL PARA SEGOVIA Y SU PROVINCIA**

**SANTOS Y REDONDO, S.A.**

BARRIHUELO, 1 - TELFNO. 40.20 - SEGOVIA



REVISTA DE PRENSA

# Empresarios

Con este mismo título, el diario madrileño "ABC" publicó en su número de ayer este editorial que, por su interés, reproducimos a continuación:

En sus manifestaciones a nuestro colega «La Vanguardia», de Barcelona, el ministro de Hacienda ha dedicado palabras de muy justo elogio a los empresarios españoles. De muy justo elogio y, añadiremos, de elogio oportunísimo porque cuando se multiplican críticas y censuras a los empresarios, enraizadas más en ideologías y apriorismos que en razonamientos serenos y percepciones equilibradas de la realidad, conviene que las voces de autoridad, con alguna frecuencia, marquen un compás de buen juicio, de estimación bien fundada de la realidad económica.

«Como testigo excepcional de este comportamiento de la empresa española desearía agradecer el esfuerzo anónimo y diario de nuestros empresarios, que con su llamado a hacer y silencioso arrimar el hombro cada día están logrando, palmo a palmo, el restablecimiento del equilibrio interno y externo de la economía. Sé que este quehacer es difícil, pero es el único que legitima y prestigia al verdadero empresario. La admiración social que suscita el despliegue de una capacidad organizadora de estas situaciones difíciles son las que ganan para el empresario el respeto

de la sociedad en la que vive y la aceptación de su autoridad».

Si se hila un poco delgado al considerar estas palabras del señor Monreal Luque, puede, quizá, descubrirse en ellas más de un punto de optimismo, porque, de verdad el empresario no suscita, o no generalizadamente por lo menos, admiración social.

¿Por qué? Buscar la explicación por el camino fácil de algunas quebras sonadas, de algunos desastres económicos impresionantes, no parece conducir a conclusión convincente. En estos casos, que son los menos, los más de quienes han figurado como empresarios no lo eran, en la más cierta condición exigible, porque no operaban en la situación normal de la iniciativa privada empresarial, sino como privilegiados receptores de créditos públicos muy cuantiosos, beneficiándose, fuera de toda competencia, de generosas facilidades administrativas. Por otro lado, el fracaso económico no está nunca excluido en el capítulo del riesgo empresarial.

Los empresarios españoles no gozan, comúnmente, de admiración social por otros motivos cuya definición es más compleja. No es inexacto decir así que la propaganda de prestigio de las planificaciones sólo se consigue a costa de mermar, en buena parte, el prestigio del empresario privado. Y se puede decir, igualmente, que si todos los desajustes y encarecimientos económicos se achacan a la gestión empresarial privada, callando otras causas (encarecimientos decretados de cortes de producción, mayores presiones fiscales, menores disponibilidades de créditos, elevación del precio del dinero, etcétera, etcétera) tampoco saldrá, ni a la corta ni a la larga, bien parada la fama empresarial. Y en fin, si el fracaso de promocionadas metas utópicas se carga a la cuenta del egoísmo empresarial, de su necesario ánimo de lucro, en vez de confesar que la culpa la tiene la utopía, no hay modo de mantener en pie respeto ni admiración algunos para el empresario.

Las sensatas palabras del ministro de Hacienda despejan bastante este clima de «negatividad», que pesa sobre el empresario privado. Sobre el gestor diario y eficazísimo de la actividad productiva; sobre el creador de bienestar y riqueza sobre quien fabrica, día a día, las bases materiales para la imposición fiscal; sobre la actuación de los que saben movilizar el ahorro privado para que prosiga el desarrollo productivo y sea creciente el número de puestos de trabajo.

En las manifestaciones que comentamos el señor Monreal Luque se ha definido a sí mismo: por convicción, un pragmático, y como tal, enemigo de dogmas; por formación, un economista.

Sus acertadas afirmaciones de elogio a la figura del empresario confirman la sinceridad de su propia definición en los dos conceptos. Y encierran una pequeña gran lección de política económica, porque en los países que quieren vivir en un régimen de libertad no se debe condeñar o menospreciar al empresario.

## La sobretasa postal destinada al Fondo de Protección al Trabajo

Madrid, 2.—La sobretasa postal, aprobada por el decreto 1.190, de 20 de junio de 1969, y prorrogada por el decreto 3.285, de 19 de diciembre de 1970, será habilitada como recurso extraordinario, por un importe total de 1.335.322.155 pesetas, a favor del Fondo Nacional de Protección al Trabajo, para las obligaciones a que se refieren los citados decretos en relación con los extrabajadores de Gibraltar.

Con esa finalidad ha sido remitido a las Cortes Españolas un proyecto de ley, cuyo texto se publica hoy en el «Boletín Oficial» de la Cámara.

El estudio del proyecto, que se somete a la comisión de presupuestos, corresponderá a una ponencia que ha sido designada y que forman los procuradores don Augusto de Llera López, don Jesús Posada Cacho y don Andrés Reguera Guajardo.—Cifra.

### BACHILLER

Academia «Acueducto»

Ochoa Ondategui, 1



## "el coche del año"



VELOCIDAD  
A TODO  
CONFORT

sobre segura mecánica

Agencia Oficial  
FIAT-SEAT

## GARAJE SOUSA

Paseo Ezequiel González, 12  
Teléfono 18-58

## Posible acuerdo entre ESPAÑA y Marruecos sobre el Sahara

(Viene de la página 8)

La peseta de la zona del exproteccionado hace catorce años; deuda que Marruecos debía pagar en anualidades y que no ha sido hecha efectiva. Otro tema es la interpretación del tratado de pesca entre ambos países y la detención de numerosos pesqueros españoles en aguas de Ifni y Tarfaya.

### EL FUTURO DEL SAHARA

Sin embargo, el tema núm. uno por el que tantos países se interesan, es el futuro del Sahara español, poblado por unos 30.000 árabes nómadas y sobre el cual hay pendiente una recomendación de las Naciones Unidas (hecha en el año 1966 a España), para que se efectúe un referéndum.

Al haber resuelto sus diferencias con Mauritania (nación que fue reconocida oficialmente por Marruecos el pasado enero) y con Argelia (el pleito sobre las minas de hierro de Tindouf concluyó en mayo al renunciar Marruecos sus derechos a cambio de una explotación conjunta), el rey Hassan de Marruecos está en condiciones de negociar con España sobre el Sahara como único aspirante al territorio.

### FOSFATOS

Aunque en realidad, Rabat más bien parece interesarse por los fosfatos que comienza a explotar España, que por problemas formales de soberanía.

### ACUERDO

En las actuales circunstancias, por tanto, no puede descartarse el intento de un posible acuerdo hispano-marroquí sobre el tema. Rabat dejaría en segundo plano sus reivindicaciones sobre las plazas españolas de Ceuta y Melilla.

(Mientras tanto, se anuncia la salida para Canarias y el Sahara del ministro español de la Vivienda).

No mantener escrupulosamente la derecha en un cambio de rasante o en una curva sin visibilidad es, objetivamente, un verdadero crimen.

## Concurso para suministro de abonos

El Grupo Sindical de Colonización de Integración Superior «Santa María», saca a concurso el suministro de abonos minerales para la próxima campaña cerealista 1970-71.

Los tipos de abono y cantidades aproximadas a suministrar, son las siguientes:

Complejos 12-24-12	280 Tms.
Complejos 7-12-5	370 »
Nitrato de Chile	50 »
Nitrato de Cal	230 »
Nitrato Amónico 20,5 por 100	420 »
Nitrato Amónico 26 por 100	111 »

La distribución será a cargo del suministrador, que lo hará a los distintos Grupos integrados, repartidos en 24 localidades de la comarca de Ordenación Rural de «Santa María».

Las bases del concurso se encuentran a disposición de los interesados en el domicilio social del Grupo: Oficinas de Ordenación Rural, Ayuntamiento de Santa María de Nieva (Segovia), a cuyo domicilio se dirigirán por escrito las ofertas antes del próximo día 24 de los corrientes.

Santa María de Nieva, 2 de julio de 1970.

El presidente de la Junta Directiva.

# 2120

# JOHN DEERE



## MAS POTENCIA UTILIZABLE PARA UNA MAYOR RENTABILIDAD

Los tractores John Deere 2020 y 2120 son insustituibles en las grandes explotaciones agrícolas. Disponen de 64 y 72 CV.\* totalmente utilizables y poseen todas las características inigualables de los tractores Serie 20.

- Motor John Deere, exclusivamente diseñado para tractores de 4 cilindros, 4 tiempos e inyección directa.
- Transmisión con ocho velocidades adelante y cuatro atrás, perfectamente escalonadas.
- Diferencial super-robusto, que permite el bloqueo con el tractor en marcha y se desbloquea automáticamente.
- Sistema hidráulico de circuito cerrado con presión constante.
- Elevador hidráulico con controles automáticos de alta sensibilidad.

- Dirección hidráulica de alta sensibilidad (en el modelo 2020 se monta como equipo opcional).
- Frenos hidráulicos, de discos, en baño de aceite, autoajustables y autocompensables, que no requieren ajuste.
- Un diseño prodigioso que permite trabajar más horas con menos fatiga.

Estas son, entre otras, sus excepcionales características. Las mismas que usted puede encontrar también en los demás tractores de la Serie 20 de John Deere: el 1020 de 47 CV.\* en sus tres versiones, normal, compacto o supercompacto; todos ellos acogidos a los beneficios del Crédito Agrícola.

\* Potencia homologada: 1020, 45 CV.; 2020, 61 C.V.; 2120, 68 C.V.

Solicite a su Concesionario John Deere más información sobre los tractores Serie 20.



El agricultor progresista es agricultor John Deere.



## ALMACENES FERNANDEZ

Exposición y Oficinas: San Facundo, 1 y 3 - Telf. 2114

Talleres y Servicio: Carretera de San Rafael, s/n. - Tels. 5439 y 4818.

SEGOVIA



## FRANCO Y SU ESPOSA REGRESARON A MADRID

En avión, desde Zaragoza, acompañados de varios ministros

19 días ha durado el viaje del Caudillo por Valencia, Barcelona y Zaragoza

Madrid, 2.—A las siete menos diez de esta tarde regresó a Madrid, desde Zaragoza, el Jefe del Estado acompañado de su esposa. En el mismo avión viajaban también los ministros de la Gobernación, don Tomás Garicano Gofí; del Aire, teniente general don Julio Salvador Díez Benjumea; de Industria, don José María López de Letona, y comisario general del Plan de Desarrollo, don Laureano López Rodó.

El avión DC-9 «Ciudad de Murcia», llegó hasta la puerta principal del aeropuerto, siendo recibido el Caudillo y su esposa, al pie de la escalera del aparato, por el vicepresidente del Gobierno, don Luis Carrero Blanco.

A la entrada del salón de honor, el Caudillo fue saludado por el presidente de las Cortes, don Alejandro Rodríguez de Valcárcel, y los ministros de Asuntos Exteriores, de Obras Públicas, de Educación y Ciencia, de Marina, del Ejército, de Hacienda, secretario general del Movimiento, de Información y Turismo y de la Vivienda. Asimismo fue cumplimentado por las primeras autoridades civiles y militares de Madrid.

Después de descansar breves momentos, el Jefe del Estado se despidió de las personalidades que acudieron a recibirle y emprendió viaje de regreso al palacio de El Pardo.

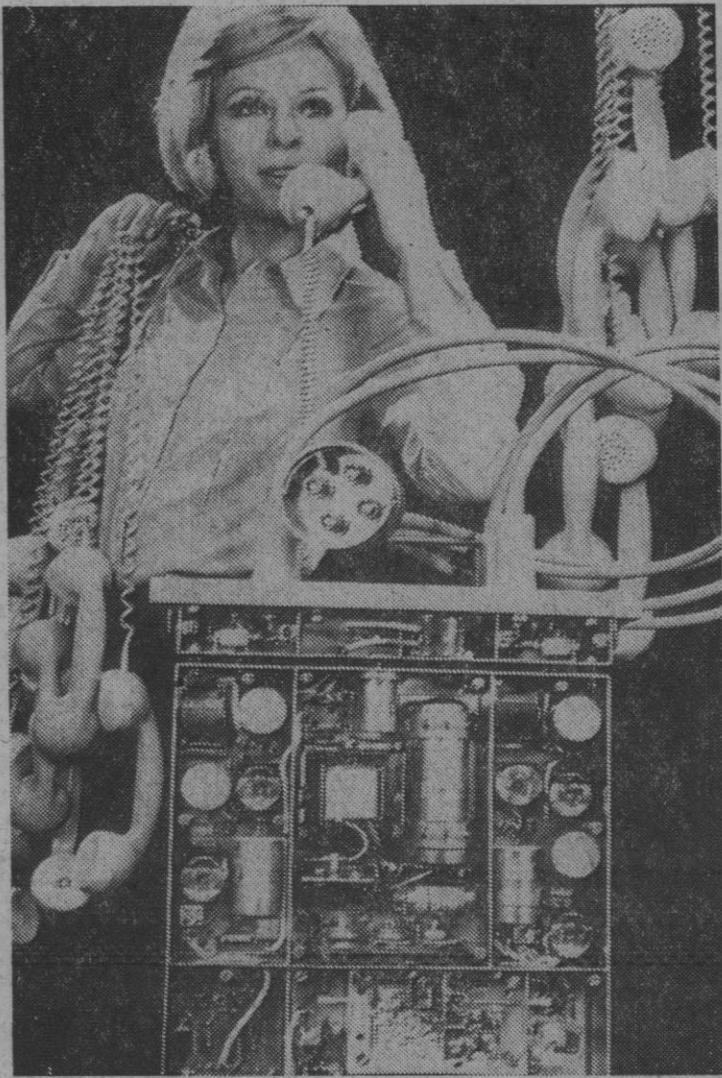
### Final de la estancia en Zaragoza

Zaragoza, 2.—Finalizada la visita del Caudillo a la exposición instalada en el palacio de la Lonja, le fue ofrecido a Su Excelencia y a su esposa, por el Ayuntamiento, un almuerzo que fue servido en un salón de la Casa Consistorial. Al final, hubo una exhibición de folklore aragonés.

Después de reposar unos minutos en el Gobierno Civil, Sus Excelencias se dirigieron de nuevo a la base aérea de Zaragoza para tomar el mismo avión que le había traído de Barcelona esta mañana. Fueron despedidos por las primeras autoridades zaragozanas, y antes de subir al avión, el Jefe del Estado revistó a una escuadrilla del Ejército del Aire que rendía honores.

A las seis y cuarto en punto, el Jefe del Estado y su esposa, acompañados por los ministros de la Go-

bernación, del Aire, de Industria y comisario del Plan de Desarrollo, emprendieron viaje de regreso a Madrid.



Hannover.—En la Feria de Hannover llamó mucho la atención este amplificador, que aumenta en cuatro veces la capacidad transmisora de líneas telefónicas interurbanas. Por primera vez en el mundo pueden así transmitirse a través de una sola línea diez mil ochocientos telefonemas.—(Foto. DaD.)

## Posible acuerdo entre España y Marruecos sobre el Sahara

Para explotar los yacimientos de fosfatos más ricos del mundo

### NIXON: LA SITUACION en Oriente Medio puede conducir a una guerra nuclear

USA hará lo posible para impedir que se rompa allí el equilibrio

Los Angeles, 2.—El presidente norteamericano, Richard Nixon, declaró ayer que la situación en Oriente Medio es tan peligrosa que podría conducir a una guerra nuclear.

Nixon, en una rueda de prensa retransmitida por las tres principales cadenas de televisión norteamericanas, señaló que el conflicto árabe-israelí, podría enfrentarse a las superpotencias nucleares.

El Presidente añadió que es necesario mantener el equilibrio en Oriente Medio para evitar la guerra, y que los Estados Unidos harían todo lo posible para impedir que ese equilibrio se rompiera.

### MARRUECOS PARECE EL UNICO ASPIRANTE AL TERRITORIO

Y dejaría en segundo plano sus reivindicaciones sobre Ceuta y Melilla

Madrid, 3.—España podría llegar a un acuerdo con Marruecos para explotar conjuntamente uno de los yacimientos de fosfatos más ricos del mundo, situados en el Sahara español, según revelaron ayer fuentes diplomáticas bien informadas.

#### DISCUSION EN MADRID

Las líneas generales de la política hispano-marroquí, que harían posible un entendimiento, están siendo discutidas en Madrid, informa «Nuevo Diario», por una delegación marroquí integrada por el ministro de Finanzas, Abdelkrim Lazrak; el subsecretario de Defensa, Larvi Rimili, y otros expertos marroquíes.

Lazrak se entrevistó ayer por la mañana con el ministro español de Asuntos Exteriores, López Bravo. Oficialmente se informó que habían

hablado de problemas financieros, comerciales y militares.

Por la noche, López Bravo y el ministro de Hacienda, Monreal Luque, prosiguieron la discusión de la agenda en la Embajada marroquí, en donde fue ofrecida una cena en su honor.

#### ASUNTOS PENDIENTES

Ambas delegaciones se cree han examinado diversos asuntos pendientes entre España y Marruecos. Básicamente, el estado de la deuda exterior marroquí con España al retirarse

(Continúa en la página 7.)

## Pompidou: Lo primero en política mediterránea es entendernos con los países de la cuenca

Muy particularmente con los que están, por Geografía o por Historia, más cerca de nosotros

Paris, 2.—El presidente Pompidou ha celebrado su tercera conferencia reservada exclusivamente a la prensa. En ella ha tratado diversos temas, entre ellos, la producción en Francia, la guerra de Indochina, la situación en Oriente Medio, etc.

Comentando la situación en el Mediterráneo, dijo el presidente francés que la política mediterránea de Francia "consiste en mantener las mejores relaciones con todos nuestros vecinos, en prioridad con los más próximos geográficamente".

#### POLITICA MEDITERRANEA

El corresponsal de "A B C" informa a este respecto: "¿En qué consiste la política mediterránea de Francia?", le preguntaron, aludiendo a los rusos y americanos que navegan por esas aguas y a los peligros de una propagación del conflicto judío-árabe en el Cercano Oriente. Primero vino a decir, Pompidou—entendernos con los países realmente mediterráneos. Francia tiene hoy las mejores relaciones con todos los países vecinos, sin excepción de ninguna clase, pero muy particularmente con aquellos que, ya por la geografía, ya por la Historia, están más cerca de nosotros. (Yo pienso que se refería a nosotros, pero el nombre de España no se citó nunca.)

#### NECESIDAD DE EQUILIBRIO DE FUERZAS

No tiene hoy Francia más remedio que buscar un equilibrio de fuerzas con la mira puesta en el Cercano Oriente. Si conseguimos ese equilibrio de fuerzas, la situación en el Mediterráneo no llegaría a ser peligrosa, puesto que lo que buscamos nosotros, lo que queremos decir con lo de equilibrio, tiene por finalidad

expresa y concreta una paz. El esfuerzo nos incumbe a los países mediterráneos también, porque el peligro nos acecha. "En mi opinión—dijo—las probabilidades de paz

son hoy mejores que hace un mes."

#### ES NECESIDAD PERENTORIA

No quiero decir que exista un plan francés, un plan de los países mediterráneos. Los soviéticos y los norteamericanos son parte esencial. El ideal sería que "los cuatro" coordinaran un plan de arreglo, porque eso es lo único que podrían aceptar todas las naciones comprometidas. Francia tiene proposiciones que hacer, pero no son para publicadas. El tiempo trabaja contra Israel, y la prolongación de la guerra traería un desastre mundial. Pero no depende de nosotros. Nosotros hacemos lo que podemos para procurar rápidamente una paz negociada. Es necesidad perentoria."



Georges Pompidou, Presidente de la República Francesa

#### Cortes

### El proyecto de Ley de recompensas de las Fuerzas Armadas

Se debatirá el día 7 en la comisión de Defensa

Madrid, 2.—El proyecto de ley sobre recompensas de las fuerzas armadas será debatido en el seno de la Comisión de Defensa de las Cortes el próximo día 7, martes, a las cinco de la tarde.—Cifra.

## Los Príncipes de España visitarán Granada el domingo

Granada, 3.—El próximo domingo llegarán a Granada los Príncipes de España, don Juan Carlos y doña Sofía.

El Príncipe, en la misma tarde de su llegada, visitará el Ayuntamiento, donde será recibido y cumplimentado por las primeras autoridades y corporación municipal en pleno, y acto seguido, en los salones del palacio consistorial, recibirá en audiencia a las corporaciones provincial y local, autoridades, representantes y otras personas.—Cifra.

## Dictaminada la Ley General de Educación

Madrid, 2.—La ley General de Educación y Fianciamento de la Reforma Educativa, ha quedado hoy dictaminada y financiada. «La Comisión de Hacienda de las Cortes, operando que la comisión de presupuestos ha hecho las aclaraciones oportunas respecto a la financiación de la reforma educativa, cree innecesario todo pronunciamiento, identificándose con el espíritu de las disposiciones adicionales aprobadas por dicha comisión».

Lo anterior es el dictamen que la comisión de Hacienda, reunida esta tarde bajo la presidencia de don Diego Salas Pombo, emitió con respecto al financiamiento que el proyecto de Ley General de Educación debe tener.—Cifra.

## Nace un niño con una bala en un pie

El día antes la madre recibió el balazo en el vientre, en una disputa

Carolina del Norte (Estados Unidos), 2.—El martes pasado nació un niño prematuro que tenía alojada una bala en el pie izquierdo. El día antes del parto, su madre había sido alcanzada en el vientre por un proyectil, a consecuencia de una disputa sostenida con un hombre. Tanto el niño como la madre se encuentran bien.—Efe.

### «Paro» del cerebro electrónico de la RENFE

Madrid, 2.—Por falta de "alimentación eléctrica", el "cerebro" de la RENFE que distribuye los billetes para todos los trenes de grandes rutas que parten de Madrid, estuvo esta mañana sin funcionar durante unas dos horas, lo que produjo trastornos y malhumor en los numerosos aspirantes a viajeros que aguardaban en distintos puntos de la ciudad el momento de recoger sus billetes.

La interrupción afectó a los pupitres electrónicos instalados en las estaciones del Norte, Mediodía, Chamartín, Delicias y Calvo Sotelo, ésta del ferrocarril de enlace, al igual que la de Nuevos Ministerios, como también a los pupitres instalados en diferentes agencias de viaje.

El servicio de expedición y reserva de plazas estuvo interrumpido desde las nueve hasta las once de la mañana de hoy, y entre los aspirantes a viajeros que se encontraban en esos momentos en los diferentes puntos de expedición se produjeron algunas escenas de malhumor y nerviosismo. Ante los pupitres se formaron largas colas.

Según un portavoz de la RENFE, "esta es la primera interrupción de importancia que se produce en el sistema desde su inauguración, en el mes de julio de 1968".—Cifra.

#### EL CAMPAMENTO ES...

Apertura hacia otros, comprensión y aventura juvenil bien organizada.

## «MARCHA» DE TRABAJADORES DE UNA FACTORIA DE VILLAVERDE

Madrid, 3.—A primeras horas de la tarde de ayer y después de celebrar una asamblea, los trabajadores del turno de la mañana de Jonh Deere Ibérica, unos 700, hicieron una marcha pacífica desde los locales de la fábrica hasta el centro de Getafe, donde frente a la Delegación de Sindicatos guardaron unos minutos de silencio. Tras la intervención de la Guardia Civil se disolvieron sin originar ningún conflicto.

#### HUNOSA

Oviedo.—En señal de duelo por el fallecimiento ocurrido a las diez de la noche del día de ayer, del picador don Faustino Villa Muñiz, aprisionado por un vagón contra un poste de la galería en que trabajaba en el pozo «Riosa», de la empresa Hulleras del Norte, S. A., hoy faltaron al trabajo los 482 productores del primer relevo de dicho pozo y 172 de los 343 de la plantilla del pozo «San Nicolás», también de la empresa mencionada.

En minas de Lieres, de la empresa Solvay y C., trabajan en la mañana de hoy, con toda normalidad.

### Sánchez Bella, miembro de honor del Congreso Internacional de Criminología

Madrid, 2.—El catedrático de la Universidad de Madrid, don Juan del Rosal, presidente de la comisión organizadora del Congreso Internacional de Criminología, ha ahecho entrega del diploma de miembro de honor del citado congreso al ministro de Información y Turismo, don Alfredo Sánchez Bella.

Al acto, celebrado en la mañana de hoy en el despacho oficial del ministro, asistieron también don Gerardo Entrena Cuesta y don Horacio Oliva García, miembros de la comisión organizadora.—Cifra.

169 hombres de los 250 que integran el primer turno, existiendo la impresión de que las labores de esta explotación quedarán normalizadas dentro de la jornada.

#### DESPIDOS

Sevilla.—Cuatro extrabajadores de la empresa Astilleros Españoles en su factoría de Sevilla, despedidos con ocasión del último conflicto en enero pasado, han visitado al delegado de Trabajo y al de Sindicatos para exponer la situación laboral en que se encuentran, según informa E. Press.

#### PROTESTAS DE ESPOSAS DE TRABAJADORES DE STANDARD

Madrid.—Un grupo de esposas de trabajadores de Standard Eléctrica se ha reunido en los locales del economato de la empresa, en Ramirez del Prado, para expresar su protesta por la subida de precios del economato, como consecuencia de cesar la bonificación que la empresa venía aplicando desde 1962, según informan fuentes laborales.

IMPRESION perfecta

observará Vd. en todos los trabajos hechos en

# EL ADELANTADO